

# 國立中山大學工學院院長遴選續聘及解聘實施要點

## Implementation Guidelines for Selection, Appointment Renewal, and Dismissal of the Dean of the College of Engineering

102.11.19.102 學年度第 2 次院務會議修正

Amended at the 2nd College Affairs Meeting of the 2013 academic year on November 19, 2013

一、本要點依據本校各級學術主管遴選續聘及解聘實施要點訂定之。

I. The Implementation Guidelines for Selection, Appointment Renewal, and Dismissal of the Dean (hereinafter referred to as “the Guidelines”) of the College of Engineering (hereinafter referred to as “the College”) are formulated in accordance with the Implementation Directions for Selection, Appointment Renewal, and Dismissal of All Academic Executives of National Sun Yat-sen University (hereinafter referred to as “NSYSU”).

二、院長除續任者依第七點規定辦理外，應於任期屆滿五個月前或因故出缺後三個月內，依行政程序簽核後，由本院組成遴選委員會，遴選教授二至三名，送請校長圈選一人聘請兼任之。

II. The College shall complete the administrative procedure with approval and signature in order to form a dean selection committee to select two to three professors and submit the list to the President who will appoint one of them as the dean 5 months prior to the end of the term of the current dean or within 3 months after the post is vacant due to known reasons, except for the case stated in Article 7.

三、遴選委員會成員由本院各系所各推選專任教師一名及院外委員若干名組成，總人數不超過九名。院外委員由遴選委員會院內委員邀請擔任之。遴選委員會由委員互推一人擔任召集人。

III. The dean selection committee consists of up to nine members, including one full-time faculty member elected by each department/institute and a number of external members invited by internal members. Members elect a convener among themselves.

四、院長採任期制，以一任三年為原則，必要時得續聘一次。學期中聘請兼任者，聘期自校長核定日起算；如無法於期限內遴選出院長人選時，由校長聘請校內適當人選暫代該職務，至選出新任院長上任為止。

IV. The dean serves a three-year term and can be re-elected once if necessary. If the dean is appointed during a semester, the appointment date is the date on which the President grants approval. If the dean cannot be assigned by the deadline, the President appoints a suitable employee as the acting dean until a permanent one is appointed.

Any dispute over interpretations of these regulations shall be resolved in the court of law based on the Chinese version.

五、本院院長遴選作業細則另訂，經院務會議通過，陳請校長核定後由院長遴選委員會執行之。

V. The Dean Selection Procedure Rules of the College are formulated separately and approved at the College Affairs Meeting. The dean selection committee enforces the rules after the President grants approval.

六、為應院務發展之需要，本院得置副院長一至二名。

副院長人選由院長就所屬系、所主管或院內教授提名，經校長同意後聘請兼任之，其任期與院長相同。

副院長之續聘，由院長依本點規定程序辦理；解聘時，由院長簽請校長同意後免兼之。

VI. The College shall appoint one to two vice deans for development needs.

The dean selects vice deans from nominated executives and professors of departments/institutes under the College, and asks for approval from the President. A vice dean serves a fixed term the same as the dean's term.

The dean renews the appointment of a vice dean according to the procedure specified in the Directions. The dean shall submit a request with signature to seek the President's approval in the case of dismissal.

七、院長於任期屆滿辦理續聘或因重大事由得解聘時，悉依本校各級學術主管遴選續聘及解聘實施要點規定程序辦理。

VII. If the dean's appointment is renewed or the dean is dismissed due to serious circumstances, relevant matters shall be handled according to the procedure specified in the Implementation Guidelines for Selection, Appointment Renewal, and Dismissal of All Academic Executives of NSYSU.

八、本要點未盡事宜，依本校各級學術主管遴選續聘及解聘實施要點規定辦理。

VIII. Matters not stated in the Guidelines shall be handled according to the Implementation Guidelines for Selection, Appointment Renewal, and Dismissal of All Academic Executives of NSYSU.

九、本要點經院務會議通過，陳請校長核定後實施，修正時亦同。

IX. The Guidelines become effective after being approved at the College Affairs Meeting and ratified by the President. Amendments to the Guidelines shall follow the same procedure.

Any dispute over interpretations of these regulations shall be resolved in the court of law based on the Chinese version.